



**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE EXAMINATION**

**2000**

**HEBREW—MODERN  
(IVRIT)**

**2 UNIT GENERAL**

*(50 Marks)*

*Time allowed—One hour and a half  
(Plus 5 minutes reading time)*

**DIRECTIONS TO CANDIDATES**

- Attempt ALL questions.
- Answer EITHER in English OR in Hebrew as indicated in the instructions for each question.
- Answer each Section in a SEPARATE Writing Booklet.

**SECTION I**  
**SEEN TEXTS AND WRITING SKILLS**  
 (25 Marks)

Answer this Section in a SEPARATE Writing Booklet.

**QUESTION 1** (7 marks)

Read the story below, then answer the questions that follow.

לא רק כסף ומעון

יש דברים במדינת ישראל שהייתי רוצה שיהיו אחרים, ובמיוחד דברים הקשורים בקליטה של עולים חדשים.

סטודנט-עולה חדש, שמגיע בימים אלה לארץ, מקבל מענק כספי, מקום לימודים באוניברסיטה ואולפן.

במשך כל הזמן הסטודנט רק לומד ולומד. יש לו אולי אפשרות לטייל בארץ, אבל אין לו שום קשר עם החיים בישראל. זה דבר נורא ממש, כי כסף, אוניברסיטה ודירה הם לא הכל בשביל סטודנט! סטודנט מחפש הרבה יותר מאשר כסף ומעון. סטודנט מחפש קשר, ואם אין קשר ואם אי אפשר להכנס לחברה – הוא מרגיש בודד ומקבל דיכאון. סטודנט המרגיש בדידות – שום דבר אינו מוצא חן בעיניו. הוא מתחיל לחשוב שארץ-ישראל איננה הארץ שלו, וכי כל הארץ מלאה בעיות, והכל רע...

מה יעשה הסטודנט? הרי הוא בא לחיות בביתו של העם היהודי. מדוע הוא לא נקלט? מה קרה לקליטה?

- (a) How does the State of Israel encourage סטודנט-עולה חדש to settle in Israel? (Answer in ENGLISH.)
- (b) The author states, "סטודנט מחפש הרבה יותר מאשר כסף ומעון". What led him to make this statement? (Answer in ENGLISH.)
- (c) Why, in your opinion, should overseas students spend some time in Israel? (Answer in HEBREW.)

**QUESTION 2 (8 marks)**

Read the passage below, then answer the questions that follow.

איזו מין אמא את?!

”איזו מין אמא את?” אומרת לי בתי הבכורה, יעל. ”את הולכת בבגדים מיושנים כאלה! תראי את אמא של אורלי – ממש ”גזעית“! חולצות זרוקות, שיער מתולתל – על הכיפקו!”

”אני כבר לא בת שבע־עשרה“, אני עונה, ”כל גיל ותלבשותו, ובגילך גם אני הייתי חתיכה בחצאית רחבה וכחולה ובחולצה רקומה, כמו כולך“.

”מה זה שיידך?“ עונה יעל בכעס. ”היום גם מבוגרות לובשות אופנה צעירה, ותסתכלי על עצמך!“

”איזה מין בית זה!“ קורא בני יובל, בן ה־15, ”איזה פטיפון ישן ומחורבן! לכל החברה בחדרים שלהם יש מערכת הרבה יותר טובה. לנו אין טיונר, אין רסיבר, אין רמקולים נורמליים, ואין אמפליפייר. אני ממש מתבייש להכניס חברים הביתה!“

”יובל“, אני עונה ומשתדלת להישאר שקטה. ”המוסיקה נשמעת טוב מאוד גם בפטיפון שלנו, ואין שום סיבה להחליף אותו“.

”אין סיבה! בטח שאין סיבה. מקרר חדש יותר חשוב ממערכת חדשה“, עונה יובל.

”איזו מין אמא את“, אומרת נועה, בת ה־12. ”כל היום את נהנית רק משירי תנועות הנוער, שירי ארץ ישראל היפה, ומכל מיני שירים ”דפוקים“. תנסי לשמוע פעם את ה ”סופר־טראמפס“, את בילי ג'ואל – שירים ”גזעיים“ לאללה!“

אני מחייכת. מה יש לי לומר? האם מסתכלים עלי הילדים שלי כמו שהסתכלתי אני על אמא שלי, כשהיתה מדליקה את הפרימוס, ועומדת שעות במטבח לנקות עוף שחוט?

טוב – שיהיה!!! זרקתי על עצמי חולצת ענק של בעלי, נכנסתי לתוך מכנסי ג'ינס ישנים. שמתי על הכתף תיק־ברזנט והלכתי למספרה. יצאתי משם עם תסרוקת ”אפרו“, ובדרך הביתה קניתי תקליט פופ.

בפתח הבית הסתכל עלי בעלי בפה פעור (פתוח). ”השתגעת?! איזו מין אשה את?! את חושבת שאת בת 17???”

- Why do the girls of the family ask “איזו מין אמא את?” (Answer in ENGLISH.)
- Describe the character of the mother as revealed by her answers. (Answer in ENGLISH.)
- Write a letter in HEBREW (approximately 50 words) to Yuval telling him why he should NOT be embarrassed to bring friends home.

**QUESTION 3** (10 marks)

Read the quotation below from the story "הזקן המאושר", then answer, in HEBREW, the questions that follow. "אבל בשביל מה לחיות מאה שנים?"

- (a) תאר את החיים של הזקן עד שהגיע לגיל מאה.
- (b) מה חושב העיתונאי על החיים של הזקן?
- (c) מדוע לדעתך כדאי/לא כדאי לחיות עד גיל מאה? (כתוב 25-50 מילים).

BLANK PAGE

**Please turn over**

**SECTION II**  
**UNSEEN TEXTS COMPREHENSION**  
 (25 Marks)

Attempt BOTH questions.

Answer this Section in a SEPARATE Writing Booklet.

**QUESTION 4** (15 marks)

Read the passage below, then answer, in ENGLISH, the questions on the following page.

איפה לגור?

דפנה סטודנטית. היא לומדת שנה שנייה בחוג לארכיאולוגיה. שנת הלימודים כבר התחילה והיא עוד לא החליטה איפה לגור. בשנה שעברה גרה דפנה אצל הקרובים שלה. נוח מאוד לגור שם, אבל לדפנה היו כמה בעיות. הקרובים גרים בדירה גדולה ונוחה לא רחוק ממרכז העיר, אבל יש רעש של מכונות ואוטובוסים. לפעמים, כשאוטובוס עובר ברחוב, אי אפשר אפילו לשמוע רדיו. דפנה לא יכלה ללמוד שם, לא תמיד היה לה חשק ללכת לספרייה, וגם נמאס לה לשמוע את השאלות של הדודה, "איפה היית?" "לאן את הולכת?" "היה נחמד?" "הוא גבוה?"

דפנה יכולה לגור במעונות הסטודנטים, אבל גם שם יש רעש. במעונות זול לגור, ואפשר ללכת ברגל משם לאוניברסיטה אבל בדרך כלל יש שותף לחדר. לפחות פעם בשבוע יש מסיבה עד אמצע הלילה, ולפעמים צריך ללכת למסיבה, גם אם אין חשק.

אולי כדאי לגור בדירה שכורה? דפנה יכולה לשכור דירה עם עוד כמה סטודנטים, אבל כל כך יקר בירושלים! והיא לא יודעת, אם שותף לדירה יותר טוב משותף לחדר. צריך לחפש דירה, וקשה למצוא דירה מתאימה ובאיזו שכונה כדאי לחפש? ומה יהיה, אם באמצע השנה יחליט שותף אחד לעזוב את הדירה? צריך יהיה לחפש שותף חדש, או לשלם הרבה יותר.

מה יהיה? דפנה מוכרחה לגור באיזה מקום...

## QUESTION 4 (Continued)

- (a) What do we know about Dafna's education?
- (b) Who did Dafna live with last year?
- (c) Give TWO details about the location of the apartment where Dafna used to live.
- (d) What things did Dafna not like about her previous accommodation?
- (e) According to Dafna, what are the advantages of living in student housing? Give TWO details.
- (f) According to Dafna, what are the disadvantages of living in a student hostel?
- (g) What can be learned from the passage about accommodation in Jerusalem? Give TWO details.
- (h) דפנה יכולה לשכור דירה עם עוד כמה סטודנטים. מדוע היא חושבת שזה רעיון לא טוב?
- (i) Choose the correct answer from the following alternatives.
- (i) The exact meaning of שותף in the passage is
- (A) participant.
- (B) helper.
- (C) partner.
- (D) room-mate.
- (ii) The exact meaning of אין חשק in the passage is
- (A) one does not have energy.
- (B) one does not have knowledge.
- (C) one does not feel like.
- (D) one does not enjoy.

## QUESTION 5 (10 marks)

With reference to the passage in Question 4, write a letter in HEBREW (50–75 words) to Dafna suggesting ways of solving her accommodation problems.

**End of paper**

BLANK PAGE